

INFORMAȚII PERSONALE



✉ iosif.pascalau@ubbcluj.ro ; babelrealm@yahoo.com



Sexul Masculin | Data nașterii | Naționalitatea Română

EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

(27.09.2019 – prezent)

Corector editura Herald, București

S.C. V&I HERALD GRUP SRL (EDITURA HERALD), Str. Ștefan cel Mare, nr. 58, bl. 39, sc. 2, et. 8, ap. 63, sector 2, CP 020151, București

Verificarea și îndreptarea punctuației în frază, a semnelor citării și a semnelor de dialog, verificarea topicii și a coerenței semantice a frazei, incluzând corectitudinea gramaticală a formulării și dezacordurile de număr, persoană și gen, identificarea greșelilor de scriere, a repetițiilor supărătoare a cuvintelor, a cacofoniilor, urmărirea coerenței stilurilor fontului în interiorul cărții (titlurile capitolelor, subtitlurile, enumerările, bullet-urile, liniuțele de dialog), identificarea pleonasmelor și a structurilor redundante din interiorul frazei, semnalarea frazelor ambigue, fără sens, neterminate, precum și a altor probleme observate în text.

(01.10.2012 – prezent)

Asistent universitar doctor

Universitatea "Babeș-Bolyai", Cluj-Napoca (Str. Mihail Kogălniceanu, nr. 1, Cluj-Napoca, 400084, România; pagina web: <http://www.ubbcluj.ro/>)

- activități didactice – seminare: **Lingvistică generală, Semiotică și științele limbajului, L.R.C. Lexicologie, L.R.C. Semantică, Inițiere în metodologia de cercetare, Stilistică**; cursuri practice: **Gramatica normativă a limbii române**; școli de vară; **Practică profesională și de cercetare**
- îndrumare de proiecte, lucrări de licență sau lucrări practice; consultații;
- monitorizarea activității de informare bibliografică și formare aplicativă a studenților
- activități de evaluare a performanțelor prin note sau calificative
- activități de cercetare științifică (participare la colocvii, conferințe sau workshop-uri cu acoperire națională sau internațională, concursuri pentru obținerea unor burse de cercetare, propuneri și participări la implementarea unor proiecte de cercetare cu rambursare din fonduri europene)
- publicarea de lucrări, studii sau articole cu relevanță științifică pe domeniile de specialitate
- activități administrative (îndeplinirea de sarcini cu rol de secretariat în cadrul departamentului: întocmirea orarului, procesare documente, participare în comisile de înscriere și admitere în facultate, secretar în comisile de susținere a examenelor de licență, masterat etc.)
- promovarea facultății în mediul preuniversitar la evenimente dedicate (târguri etc.)

(11.12.2014 – 05.04.2015)

Tipul sau sectorul de activitate Educație / Învățământul superior

Formator în cadrul proiectului POSDRU/157/1.3/S/133900 – Perfecționarea cadrelor didactice care predau limba română în învățământul preuniversitar în evaluarea competențelor de comunicare ale elevilor

Universitatea "Babeș-Bolyai", Cluj-Napoca (Str. Mihail Kogălniceanu, nr. 1, Cluj-Napoca, 400084, România; pagina web: <http://www.ubbcluj.ro/>)

- monitorizarea activității de informare bibliografică și formare aplicativă a cursanților
- activități de evaluare a performanțelor prin note sau calificative

(13.01.2012 – 31.03.2012 /
18.05.2012 – 06.08.2012 /
20.06.2014 – 27.07.2014)

Tipul sau sectorul de activitate Educație / Învățământul superior

Formator în cadrul proiectului POSDRU/87/1.3/S/63909 – Perfecționarea cadrelor didactice, din învățământul preuniversitar, care predau limba română minorităților naționale

Universitatea "Babeș-Bolyai", Cluj-Napoca (Str. Mihail Kogălniceanu, nr. 1, Cluj-Napoca, 400084, România; pagina web: <http://www.ubbcluj.ro/>)

- monitorizarea activității de informare bibliografică și formare aplicativă a cursanților
- activități de evaluare a performanțelor prin note sau calificative

Tipul sau sectorul de activitate Educație / Învățământul superior

EDUCAȚIE ȘI FORMARE

- (01.10.2008 – 01.10.2011;
susținerea publică a tezei:
17.02.2012) **Doctor în filologie (specializarea: Lingvistică generală și semiotică)** Nivelul 8 EQF
 Universitatea "Babeș-Bolyai", Cluj-Napoca

 - Concepții teoretice contemporane în lingvistică (cognitivism, integralism); Pragmatici ale comunicării; Filosofia limbii; Metode generale de cercetare și metodica elaborării de lucrări științifice
- (01.10.2007 – 01.10.2008) **Master în filologie: Tendințe actuale în teoria limbajului** Nivelul 7 EQF
 Universitatea "Babeș-Bolyai", Cluj-Napoca

 - Lingvistică și poetică antropologică; Semantică cognitivă; Semantică formală; Gramatică generativă; Semantică conversațională; Pragmatică și analiza discursului; Semiotica textului.
- (01.10.2002 – 01.10.2006) **Licențiat în filologie (specializarea: Română – Engleză)** Nivelul 6 EQF
 Universitatea "Babeș-Bolyai", Cluj-Napoca

 - Limba română contemporană (Fonetică, Lexicologie, Morfologie, Sintaxă, Dialectologie, Stilistică)
 - Lingvistică generală și semiotică (Introducere în lingvistică, Lingvistică generală, Semiotica textului)
- (15.09.1998 – 20.07.2002) **Bacalaureat (specializarea: Matematică – Fizică)** Nivelul 4 EQF
 Liceul Teoretic "Octavian Goga", Huedin

COMPETENTE PERSONALE

Limba(i) maternă(e) Limba română

Alte limbi străine cunoscute

	INTELEGERE		VORBIRE		SCRIERE
	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	
Limba engleză	C2	C2	C2	C2	C2
Limba spaniolă	C2	C2	C2	C2	C2
Limba franceză	B2	B2	A1	B1	A2
Limba italiană	A2	A2	A1	A1	A1

Niveluri: A1/2: Utilizator elementar - B1/2: Utilizator independent - C1/2: Utilizator experimentat
 Cadru european comun de referință pentru limbi străine

Competențe de comunicare

- bune competențe de comunicare dobândite prin experiența de doctorand, formator și asistent universitar, în cadrul unor activități specifice: organizare de seminare, promovarea facultății deservite în parteneriate cu mediul preuniversitar, participare la colocvii / conferințe internaționale sau naționale
- membru și cenzor în Asociația cultural-științifică „Eugeniu Coșeriu” (2016- prezent)

Competențe organizaționale/manageriale

- membru în comitetele de organizare ale Colocviului Internațional de Lingvistică Eugeniu Coșeriu COSECLUS, 23-25 septembrie 2009, ale Colocviului Internațional „Limba română – abordări tradiționale și moderne”, ed. a II-a, 6-7 mai 2011, ale Atelierului multidisciplinar Eugeniu Coșeriu, 1-14 iulie 2013, ale Școlilor de vară „Eugeniu Coșeriu” 2015 și 2016, calitate în care am dovedit capacitate de analiză și sinteză, punctualitate și încadrare în termene, soluționarea a diverse probleme, capacitate de muncă în condiții de stres.
- coordonare, evaluare și gestionare documente (convenții, acorduri, rapoarte, fișe de prezență) de practică profesională și de cercetare pentru studenții nivel licență, anii II și III (2016-prezent)

Competențe dobândite la locul de muncă

- o bună cunoaștere a proceselor didactice și de cercetare
- experiență în redactarea și participarea la implementarea de proiecte cu finanțare europeană
- experiență editorială (traducere, îngrijire de ediție, editare de volum colectiv, lectură integrală / corectură, activitate de recenzare)

Competențe informatice

- o bună cunoaștere a instrumentelor Microsoft Office (Word, PowerPoint, Paint), a diverselor platforme de Internet, a programelor de tip Adobe Photoshop
- deținător al unui atestat de absolvire a cursului „Bazele biblioteconomiei și științei informării”, organizat de Universitatea "Babeș-Bolyai", Facultatea de Istorie și Filozofie (2007-2008)

Anexă 1. Comunicări la colocvii, simpozioane, conferințe

1. *Nivelul intertextual și stabilitatea microstructurilor pretextuale enigmistice*, susținută la colocviul internațional *Probleme de lingvistică, glotodidactică și știință literară*, Universitatea de Stat din Moldova, Facultatea de limbi și literaturi străine, Chișinău, 5-6 martie 2009.
2. *Formas elementales y premisas constructivas del sentido: ensayo tipológico sobre los aforismos de Lucian Blaga*, susținută în data de 25 septembrie 2009, în cadrul Colocviului internațional Eugeniu Coseriu COSECLUS, Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Litere, Cluj-Napoca, 23-25 septembrie 2009.
3. *Les stratégies de «définir» dans les mots croisés et le forum roumains*, susținută la Congresul internațional de lingvistică și filologie romanică, ediția a XXVI-a, Valencia, 6-11 septembrie 2010.
4. *Conceptul de Dumnezeu și expansiunile sale în discursul filosofic-științific*, susținută la Colocviul internațional Limba română – abordări tradiționale și moderne, ediția a II-a, în data de 7 mai 2011, la Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Litere.
5. *Eugeniu Coseriu despre semn, simbol, cuvânt* – dezbateră moderată în cadrul Atelierului pluridisciplinar *Eugeniu Coseriu și lingvistica secolului XXI*, Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Litere, Cluj-Napoca, 1 iulie - 14 iulie, 2013.
6. *Valorizarea fundamentării teoretice a lingvisticii coșeriene în Spania* – comunicare susținută în cadrul Colocviului Internațional Comunicare și cultură în România europeană, ediția a II-a, Timișoara, 24-25 septembrie 2013.
7. *Valențe semiotice ale (anti)utopiei în filmografia lui Andrei Tarkovski*, susținută în data de 22 mai 2014, în cadrul simpozionului internațional Zilele culturii slave, organizat la Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Litere, Cluj-Napoca, 22-24 mai 2014.
8. *Metafora biblică și reflectarea ei în discursul filosofic-științific actual*, susținută în cadrul Conferinței naționale *Text și discurs religios*, ediția a VIII-a, Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Litere, Cluj-Napoca, 6-7 noiembrie, 2015.
9. *Eugeniu Coseriu și principiile lingvisticii ca știință a culturii* – dezbateră moderată în cadrul Atelierului pluridisciplinar *Eugeniu Coșeriu și tendințele actuale ale lingvisticii*, organizat sub egida Asociației cultural-științifice „Eugeniu Coșeriu”, Facultatea de Litere, Cluj-Napoca, 27 iunie – 8 iulie 2016.

Anexă 2. Organizarea de manifestări științifice (colocvii, conferințe, congrese, școli de vară)

1. Colocviul Internațional *Eugeniu Coseriu COSECLUS*, ediția a II-a, Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Litere, Cluj-Napoca, 23-25 septembrie 2009 (participant, membru în comitetul organizatoric).
2. Colocviul Internațional *Limba română – abordări tradiționale și moderne*, ediția a II-a, Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Litere, Cluj-Napoca, 6-7 mai 2011 (participant, membru în comitetul organizatoric).
3. Școala de vară *Eugeniu Coșeriu și paradigme ale lingvisticii actuale*, Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Litere, Cluj-Napoca, 25 iunie – 8 iulie 2012 (membru în comitetul organizatoric).
4. Atelier pluridisciplinar *Eugeniu Coseriu și lingvistica secolului XXI*, Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Litere, Cluj-Napoca, 1 iulie - 14 iulie, 2013 (formator, membru în comitetul organizatoric).
5. Conferința *Despre natura sensului în perspectiva lingvisticii integrale a textului*, susținută de prof. univ. dr. Emma Tămăianu Morita (Universitatea din Akita, Japonia), la Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Litere, Cluj-Napoca, 4 iunie 2014 (membru în comitetul organizatoric).
6. Conferința națională *Text și discurs religios*, ediția a VIII-a, Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Litere, Cluj-Napoca, 6-7 noiembrie, 2015 (participant, membru în comitetul organizatoric).
7. Atelierul pluridisciplinar *Eugeniu Coșeriu și tendințele actuale ale lingvisticii*, organizat sub egida Asociației cultural-științifice „Eugeniu Coșeriu”, Facultatea de Litere, Cluj-Napoca, 27 iunie – 8 iulie 2016 (formator, membru în comitetul organizatoric).
8. Conferința *Eugeniu Coseriu et la «Renaissance allemande»: Herder, Hamann, Fichte, les frères Schlegel, Schleiermacher et Humboldt présentés par Coseriu dans son Histoire de la philosophie du langage*, susținută de prof. univ. dr. Jörn Albrecht (Universitatea din Heidelberg, Germania) la Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Litere, Cluj-Napoca, în 14 noiembrie 2016 (membru în comitetul organizatoric).
9. Conferința *Visions du monde – Wilhelm von Humboldt et les langues du monde*, susținută de prof. Jürgen Trabant (Universitatea Liberă din Berlin, Germania), susținută la Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Litere, Cluj-Napoca, în 16 noiembrie 2017 (membru în comitetul organizatoric).
10. Conferința *The Languages of the World and the Globalese*, susținută de prof. Jürgen Trabant (Universitatea Liberă din Berlin, Germania), susținută la Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Litere, Cluj-Napoca, în 17 noiembrie 2017 (membru în comitetul organizatoric).
11. Comemorarea a 100 de ani de la nașterea lui Eugenio Coseriu, 27 iulie 2021, Cluj-Napoca; eveniment desfășurat online, pe platforma ZOOM (membru în comitetul organizatoric).
12. *Actualitatea concepției lui Eugeniu Coșeriu* – școala de vară, ediția a V-a, 30 august – 4 septembrie 2021, Cluj-Napoca (membru în comitetul organizatoric).

Anexă 3. Recunoașterea și impactul activității

Citări în articole/studii (selectiv)

1. Melania Duma, *The Influence of the English Syntax on some Fashionable Romanian Nicknames*, în *Studia Universitatis Babeș-Bolyai Philologia*, anul LIV, nr. 4, 2009, p. 233-242, ISSN: 1220-0484 (1 citare).
2. Andreea Nora Pop, *Los modismos desde el estructuralismo hasta la psicolinguística*, în *Philologica Urcitana*, vol. 5, septembrie 2011, ISSN: 1989-6778 (1 citare).
3. Elena Faur, *Semantica cognitivă și „teoria metaforei conceptuale”. O abordare din perspectivă integrală*, în *Limba română*, vol. LXII, nr. 3, 2014, p. 340-356 (1 citare).
4. Ileana Oancea, Nadia Obrocea, *„Toate problemele culturii și toate formele ei sunt și ale noastre”. Studii și articole*, Timișoara, Mirton, 2019 (3 citări).
5. Людмила ПАРАХОНЬКО, *ОПТИМИЗАЦИЯ ПРЕПОДАВАНИЯ ЛЕКСИЧЕСКИХ МИКРОСИСТЕМ В КОНТЕКСТЕ КОМПЕТЕНТНОСТНОГО ПОДХОДА*, în *Relevanța și calitatea formării universitare: competențe pentru prezent și viitor*, vol. I, Bălți, Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți, 2020, p. 165-171 (2 citări).
6. Парахонько Людмила Вячеславовна, *ИЗУЧЕНИЕ ТАВТОЛОГИИ КАК ОДНОГО ИЗ СРЕДСТВ ФОРМИРОВАНИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ [Tautologia ca mod de formare a comunicării interculturale]*, în *Славянские чтения*, nr. 16-17 (22-23), 2021, p. 252-262 (2 citări).
7. Claire Jia Hu, *The Wander in Between (in Chris Marker's Sans Soleil and T.S. Eliot's Ash Wednesday)*, academia.edu (1 citare).
8. Rafael Sh. Akhmedov, *Social and Philosophical Ideas through Heterotopia: Asimov, Dick and Mieville*, în *Gap Bodhi Taru: A Global Journal of Humanities*, vol. III, no. 3, May-July 2020, p. 32-39 (1 citare).
9. Jesús William Huanca-Arohuanca, *El discurso filosófico y la violencia política en la nación Aymara-Ácora*, teză de licență susținută la Universidad Nacional del Altiplano, Facultad de Ciencias de la Educación, Puno, Perú, 2019 (1 citare).

Cronică sau recenzare

1. Cristinel Munteanu, *O lingvistică a „rostirii”* [recenzie la traducerea cărții lui Jesus Gerardo Martinez del Castillo, *Lingvistica rostirii: logosul semantic și logosul apofantic*, Editura Scriptor & Argonaut, Cluj-Napoca, 2011], în *Limba română*, Chișinău, anul XXII, nr. 11-12 (209-210), 2012, p. 145-153, ISSN: 0235-9111.

Portrete

1. Portret în Virgil Agheorghiesei, *Prietenii mei, rebusiștii. Mic dicționar*, vol. III (N-Z), Iași, PIM, 2011, p. 97-100.
2. Portret în rubrica „Galeria colaboratorilor”, revista *Alb și negru*, nr. 37, decembrie 2019, p. 28.

**Cluj-Napoca,
04 august 2022**

Cristian PAȘCALĂU